

PARENTS' ACKNOWLEDGEMENT

ĐƠN CHẤP THUẬN CỦA PHỤ HUYNH

for students who are under 18 years old
đối với sinh viên dưới 18 tuổi

1 Personal details

Thông tin cá nhân

1.1. Student information

Thông tin sinh viên

<input type="checkbox"/> Title (Mr/Mrs/Ms/Mx) Danh xưng(Ông/Bà)	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Gender Giới tính	<input type="checkbox"/> Male/Nam	<input type="checkbox"/> Female/Nữ	<input type="checkbox"/> Other/Khác						
<input type="checkbox"/> Full name As shown in Passport OR National Identity Card Họ và tên trên Hộ chiếu hay Căn cước công dân	<table><tr><td>Family name Họ</td><td>Middle name Tên đệm</td><td>Given name Tên</td></tr><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr></table>					Family name Họ	Middle name Tên đệm	Given name Tên	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Family name Họ	Middle name Tên đệm	Given name Tên									
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>									
<input type="checkbox"/> Date of birth (dd/mm/yyyy) Ngày, tháng, năm sinh	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
<input type="checkbox"/> Country of Birth Nơi sinh	<input type="text"/>										
<input type="checkbox"/> Country of Citizenship Quốc tịch	<input type="text"/>										
<input type="checkbox"/> Postal address Địa chỉ liên hệ	<input type="text"/>										
<input type="checkbox"/> Contact Liên hệ	<table><tr><td>Telephone Điện thoại bàn</td><td>Mobile Số di động</td></tr><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr><tr><td>Personal email Email cá nhân</td><td><input type="text"/></td></tr></table>					Telephone Điện thoại bàn	Mobile Số di động	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Personal email Email cá nhân	<input type="text"/>
Telephone Điện thoại bàn	Mobile Số di động										
<input type="text"/>	<input type="text"/>										
Personal email Email cá nhân	<input type="text"/>										

1.2. Parent information

Thông tin phụ huynh

<input type="checkbox"/> Title (Mr/Mrs/Ms/Mx) Danh xưng(Ông/Bà)	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Gender Giới tính	<input type="checkbox"/> Male/Nam	<input type="checkbox"/> Female/Nữ	<input type="checkbox"/> Other/Khác						
<input type="checkbox"/> Full name As shown in Passport OR National Identity Card Họ và tên trên Hộ chiếu hay Căn cước công dân	<table><tr><td>Family name Họ</td><td>Middle name Tên lót</td><td>Given name Tên</td></tr><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr></table>					Family name Họ	Middle name Tên lót	Given name Tên	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Family name Họ	Middle name Tên lót	Given name Tên									
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>									
<input type="checkbox"/> Date of birth (dd/mm/yyyy) Ngày, tháng, năm sinh	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
<input type="checkbox"/> Country of Birth Nơi sinh	<input type="text"/>										
<input type="checkbox"/> Country of Citizenship Quốc tịch	<input type="text"/>										
<input type="checkbox"/> Postal address Địa chỉ liên hệ	<input type="text"/>										
<input type="checkbox"/> Contact Liên hệ	<table><tr><td>Telephone Điện thoại bàn</td><td>Mobile Số di động</td></tr><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr><tr><td>Personal email Email cá nhân</td><td><input type="text"/></td></tr></table>					Telephone Điện thoại bàn	Mobile Số di động	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Personal email Email cá nhân	<input type="text"/>
Telephone Điện thoại bàn	Mobile Số di động										
<input type="text"/>	<input type="text"/>										
Personal email Email cá nhân	<input type="text"/>										

2 Offer acceptance information

Thông tin đề nghị chấp thuận

I accept that my child named above will enrol in the following program at RMIT Vietnam.

Tôi hiểu và chấp nhận cho con tôi có tên ở trên sẽ đăng ký vào chương trình học tại RMIT Việt Nam.

Program name Tên chương trình
Program code Mã chương trình
Commencement Date Ngày bắt đầu

3 Parents' Acknowledgement and Acceptance

Công nhận và Chấp thuận từ Phụ huynh

I, parent of the student named above, acknowledge and accept that:

Tôi, phụ huynh của sinh viên có tên ở trên, hiểu và chấp thuận rằng:

- **My child is under 18 years old, and I voluntarily accept the offer for my child to study at RMIT Vietnam;**
Con tôi hiện đang dưới 18 tuổi, và tôi tình nguyện chấp thuận cho con tôi học tập tại RMIT Việt Nam;
- **I will fully assume all risks, dangers and hazards including personal body injury, death, property damage that may occur to my child during out-of-class time, and will not claim RMIT Vietnam for those damages;**
Tôi hoàn toàn chấp nhận mọi mọi rủi ro, nguy hiểm và nguy cơ kể cả thương tật cá nhân, tử vong, thiệt hại về tài sản có thể xảy ra với con tôi bên ngoài các hoạt động theo thời khóa biểu của trường, và không yêu cầu RMIT Việt Nam bồi thường những tổn thất này;
- **I myself will arrange appropriate accommodation, welfare, and insurance as necessary for my child during his/her study at RMIT Vietnam;**
Bản thân tôi sẽ sắp xếp chỗ ở thích hợp, phúc lợi và các bảo hiểm cần thiết cho con tôi trong thời gian học tại RMIT Việt Nam.
- **I and my child understand that if he/she is under 16 years old, he/she is not permitted to ride a motorbike or drive a car; and if he/she is 16 or more and under 18 years old, he/she is not permitted to ride a motorbike with a cylinder capacity of 50 cm³ or more or drive a car in accordance with the laws of Vietnam.**
Tôi và con tôi hiểu rằng nếu con tôi dưới 16 tuổi thì sẽ không được phép lái xe gắn máy hoặc ô tô; và nếu con tôi trong độ tuổi từ 16 đến dưới 18 tuổi thì sẽ không được phép lái xe gắn máy có dung tích xi-lanh từ 50 cm³ trở lên hoặc lái ô tô theo quy định của pháp luật Việt Nam.

Signature
Chữ ký

Date
Ngày

*Note: All forms require an original signature of the parent. Forms without a signature will not be processed.
Lưu ý: Tất cả các mẫu yêu cầu chữ ký gốc của phụ huynh. Biểu mẫu không có chữ ký sẽ không được xử lý*